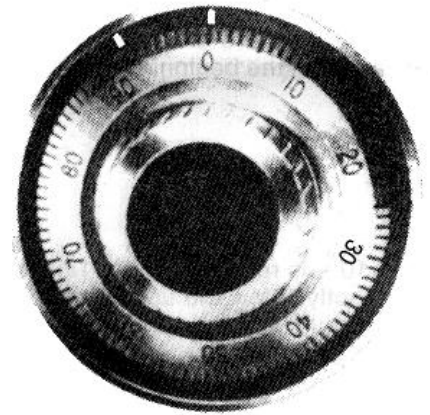


Bedienungsanleitung: mechanisches Zahlenkombinationsschloss



Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, **bevor** Sie das Schloss betätigen oder eine neue Zahlenkombination einstellen wollen!

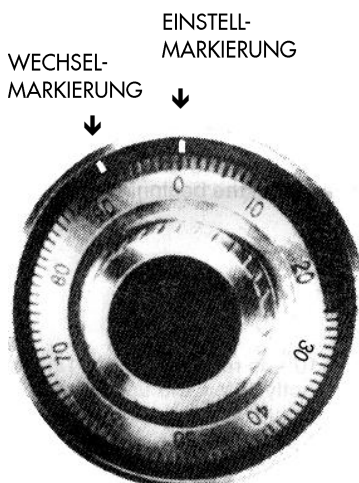
An der obersten Stelle des Aussenringes befindet sich die **Einstellmarkierung**, die Sie beim Öffnen des Schlosses zur Einstellung der Zahlenkombination verwenden. (Siehe Abbildung.)

Links von der Einstellmarkierung befindet sich auf dem Aussenring die **Wechselmarkierung**, die nur für eine Änderung der bestehenden Zahlenkombination benötigt wird. (Siehe Abbildung.)

Da es sich bei dem Kombinationsschloss um ein ausgesprochenes Präzisionsschloss handelt, müssen Sie bei der Einstellung der Zahlenkombination mit grösster Sorgfalt vorgehen. Drehen Sie die Nummernscheibe stets langsam und gleichmässig. Vor allem darf der Teilstrich der gewählten Zahl nicht über die Markierung hinausgedreht werden. Bei einem solchen Fehler muss die gesamte Einstellung wiederholt werden, und zwar beginnend mit 4 vollen Umdrehungen nach links.

Das Öffnen des Schlosses

Alle Schlösser sind auf die Zahlen 10 - 20 - 30 eingestellt.



1. Zahlenscheibe nach **links** drehen bis die Zahl - 10 - zum **4. Mal** erreicht wird. Der Teilstrich - 10 - muss genau unter der oberen **Einstellmarkierung** stehen. ←
2. Zahlenscheibe nach **rechts** drehen bis die Zahl - 20 - zum **3. Mal** erreicht wird. Der Teilstrich - 20 - muss genau unter der oberen **Einstellmarkierung** stehen. →
3. Zahlenscheibe nach **links** drehen bis die Zahl - 30 - zum **2. Mal** erreicht wird. Der Teilstrich - 30 - muss genau unter der oberen **Einstellmarkierung** stehen. ←
4. Zahlenscheibe langsam nach **rechts** bis zum Anschlag drehen. Anschliessend Tresor mittels Griff öffnen. (Bei kleineren Tresoren dient der Zahlenknopf gleichzeitig als Griff). Wenn Sie keinen Fehler gemacht haben, ist das Schloss jetzt geöffnet. →

Wenn Sie eine der obigen Zahlen versehentlich zu weit gedreht haben, dürfen Sie die Zahlenscheibe nicht zurückdrehen, sondern der ganze Vorgang muss noch einmal von vorn beginnen.

Das Verschliessen des Schlosses.

Drehen Sie die Zahlenscheibe mindestens vier volle Umdrehungen nach **links**. ←

Das Einstellen einer neuen Zahlenkombination

Während des Einstellens ist die Tür **bis zum Anschlag geöffnet** zu halten.

Schliessen Sie bei **geöffneter Tür** das Schloss zu, wie beim Verschliessen des Schrankes. Stellen Sie dann bei geöffneter Tür die **bisherige** Kombination, wie unter Abschnitt 1.-3., jedoch unter Verwendung der **Wechselmarkierung**, ein und halten Sie bei der letzten Zahl die Zahlenscheibe auf der Wechselmarkierung an. Jetzt können Sie den Umstellschlüssel in das Schlüsselloch auf der Innenseite der Tür einführen.

Der Umstellschlüssel muss **ganz bis zum Anschlag** eingeführt werden. Drehen Sie den Schlüssel ohne **Gewaltanwendung** eine Vierteldrehung in Pfeilrichtung des Aufklebers auf die Stellung - Umstellen. Belassen Sie die Schlüssel in dieser Stellung. Jetzt beginnen Sie mit der Einstellung der von Ihnen gewählten Zahlenkombination:

5. Drehen Sie jetzt die Nummernscheibe nach **links** bis die erste von **Ihnen** gewählte neue Zahl das **4. Mal** genau unter der **Wechselmarkierung** steht.

6. Dann drehen Sie die Scheibe nach **rechts** bis die zweite von **Ihnen** gewählte neue Zahl das **3. Mal** unter der **Wechselmarkierung** steht.

7. Nun drehen Sie die Scheibe nach **links** bis die dritte von **Ihnen** gewählte neue Zahl das **2. Mal** unter der **Wechselmarkierung** steht.

Zu beachten: Diese dritte Zahl muss höher als 20 sein!

8. Nun belassen Sie die Zahlenscheibe in dieser Stellung und drehen den Umstellschlüssel in die Stellung - Einführen. - zurück und ziehen ihn dann aus dem Schloss. Das Schloss ist jetzt auf die von ihnen gewählten neuen Zahlen eingestellt.

Achtung!

Bevor Sie nun die Tür verschliessen, probieren Sie die einwandfreie Funktion der neuen Kombination **mehrmals bei geöffneter Tür**.

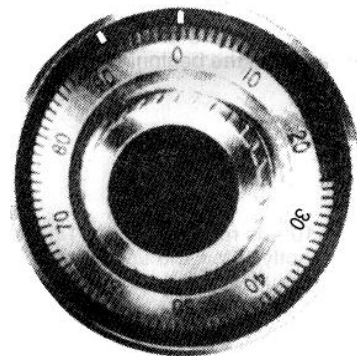
Natürlich müssen Sie dafür nun wieder die Einstellmarkierung verwenden.

Erst wenn Sie sich davon überzeugt haben, dass die neu eingestellten Zahlen einwandfrei funktionieren, können Sie die Tür wieder verschliessen.

Bei genauer Befolgung der Betriebsanleitung ist das einwandfreie Funktionieren des Kombinationsschlusses garantiert.

Wir haften nicht für Funktionsstörungen bedingt durch fehlerhaftes Umstellen bzw. Gewaltanwendung oder unsachgemässe Behandlung.

Mode d'emploi: Serrure à combinaison à chiffres



Nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi avant de manipuler la serrure ou d'introduire une nouvelle combinaison!

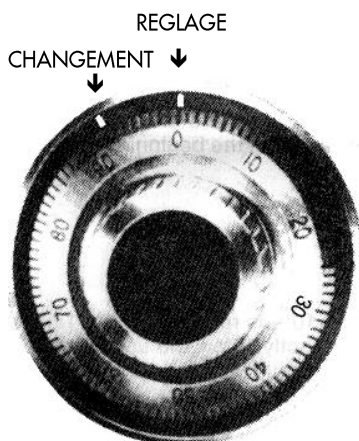
Au sommet de la bague extérieure se trouve le **marquage de réglage**, que vous employez en ouvrant pour le réglage de la combinaison de chiffres (voir figure).

A gauche du marquage de réglage se trouve sur la bague extérieure le **marquage de changement**, dont on a uniquement besoin pour changer la combinaison existant. Étant donné que la serrure de combinaison est une vraie serrure de précision, il faut procéder avec le plus grand soin lors du réglage d'une combinaison de chiffres.

Veuillez toujours tourner le disque à chiffres lentement et sans interruption. Le chiffre choisi ne peut en aucun cas dépasser la marque de réglage. Si cela se produit, il faut recommencer toute l'opération dès le début, et cela en commençant par quatre tours entiers par la gauche.

L'ouverture de la serrure

Toutes les serrures sont réglées en usine sur les chiffres 10 - 20 - 30 -.



1. Tournez le disque vers **la gauche** jusqu'à ce que le chiffre - 10 - apparaisse pour la **quatrième fois**. Le trait du - 10 - doit se trouver pile en face de la **marque de réglage**. ←
2. Tournez le disque vers **la droite** jusqu'à ce que le chiffre - 20 - apparaisse pour la **troisième fois**. Le trait du - 20 - doit se trouver pile en face de la **marque de réglage**. →
3. Tournez le disque vers **la gauche** jusqu'à ce que le chiffre - 30 - apparaisse pour la **deuxième fois**. Le trait du - 30 - doit se trouver pile en face de la **marque de réglage**. ←

4. Tournez le disque lentement jusqu'à l'arrêt vers **la droite**. →
Veuillez ensuite ouvrir le coffre à l'aide de la poignée. (Pour les petits coffres le disque fait fonction de poignée.) Si vous n'avez pas commis aucune erreur, le coffre est à présent ouvert.
Si par hasard, vous avez tourné trop loin pour une des combinaisons, il ne sert à rien de retourner en arrière: il faut tout recommencer dès le début.

La fermeture de la serrure

Tournez le disque au moins quatre tours entiers vers **la gauche**. ←

Changement de la combinaison des chiffres.

Pendant toute l'opération la **porte** doit rester **ouverte**.

Verrouillez la serrure, porte ouverte, comme si vous vouliez fermer le coffre. Positionnez ensuite la combinaison existante, comme indiqué ci-dessus, mais en utilisant le **marquage de changement**, et en laissant le dernier chiffre du disque face à cette marque de changement. Maintenant vous pouvez introduire la clé de changement dans l'ouverture prévue à cet effet à l'intérieur de la porte du coffre.

Cette clé de changement doit être tournée à fond.

Tournez la clé sans forcer un quart de tour dans la direction de la flèche jusqu'à la position < Umstellen > (= changer). Laissez la clé dans cette position. Maintenant vous allez introduire votre nouvelle combinaison:

5. Tournez maintenant le disque vers **la gauche** jusqu' à ce que le chiffre de votre choix apparaisse pour la **quatrième fois** exactement sous la **marquage changement**.

6. Tournez maintenant le disque vers **la droite** jusqu' à ce que votre deuxième chiffre apparaisse pur la **troisième fois** exactement sous la **marquage changement**.

7. Tournez maintenant le disque vers **la gauche** jusqu' à ce que votre troisième chiffre apparaisse pur la **deuxième fois** exactement sous la **marquage changement**.

Attention! Ce troisième chiffre doit être supérieur à 20!

8. Laissez le disque dans cette position et remettez la clé dans la position < Einführen > (= introduire), et retirez-la de la serrure. La serrure est maintenant réglée sur vos propres chiffres.

Attention!

Avant de refermer la porte, veuillez essayer **plusieurs fois** le bon fonctionnement de la nouvelle combinaison **porte ouverte**.

Il va sans dire que pour cela il faut utilisier le marquage de réglage.

Ce n'est qu'au moment ou vous êtes certains du bon fonctionnement de la combinaison que vous pouvez fermer la porte. Si vous suivez à la lettre les instructions la serrure fonctionnera parfaitement.

Nous ne sommes nullement responsables en cas de mauvaise utilisation, de manipulation brutale ou erronée.